



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/26270
7 de agosto de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 5 DE AGOSTO DE 1993 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR
EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, quisiera informarle de que durante el período del 27 de julio al 2 de agosto de 1993, la aviación estadounidense ha seguido violando el espacio aéreo iraquí, con fines de reconocimiento, provocación y lanzamiento de bengalas térmicas.

Fecha

Detalles de las incursiones aéreas

- | | |
|---------------------|--|
| 27 de julio de 1993 | <ul style="list-style-type: none"> a) Región septentrional: Realizaron incursiones 25 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 km por hora, sobrevolaron las zonas de Mosul, Dehok, Arbil, Zajo, Tall'afar y Al-'Amadiya. b) Región meridional: Realizaron incursiones 90 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 km por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 m, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, As-Salman, Al-ÿubaish, Basora, Al-ÿulaiba, Al-'Amara y Al-Busaya. - A las 12.53 horas del 27 de julio de 1993, violó el espacio aéreo iraquí un avión estadounidense de reconocimiento del tipo TR-1 que, a una velocidad de 600 km por hora y una altura de 20.000 m, sobrevoló las zonas de Mosul, Dehok, Tall'afar y Zajo, partiendo, a las 13:57 horas, de la zona de Tajo en dirección al espacio aéreo turco. |
| 28 de julio de 1993 | <ul style="list-style-type: none"> a) Región septentrional: Realizaron incursiones 19 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 km por hora y a una altura de 7.500 a 10.000 m, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Al-'Amadiya y Zajo. |

Fecha

Detalles de las incursiones aéreas

- b) Región meridional: Realizaron incursiones 80 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 km por hora y a una altura de 7.000 a 10.000 m, sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Qurna, An-Nasiriya, Al-'Amara, As-Samawa, Al-Ûulaiba, Artawi y Qala'at Saleh.
- 29 de julio de 1993
- a) Región septentrional: Realizaron incursiones 38 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 km por hora y a una altura de 6.000 a 8.000 m, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Tall'afar, Al-'Amadiya y Zajo.
- b) Región meridional: Realizaron incursiones 82 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 km por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 m, sobrevolaron las zonas de Basora, An-Nasiriya, Al-'Amara, As-Samawa, As-Salman, Ash-Shatra y Al-Busaya.
- 30 de julio de 1993
- a) Región septentrional: Realizaron incursiones 32 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 km por hora y a una altura de 4.000 a 9.000 m, sobrevolaron las Regiones de Dehok, Mosul, Arbil, Zajo, Tall'afar y Al-'Amadiya.
- b) Región meridional: Realizaron incursiones 64 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 km por hora y a una altura de 6.000 a 9.000 m, sobrevolaron las zonas de Basora, An-Nasiriya, As-Samawa, Artawi, As-Salman, Al-Ûulaiba y Al-Busaya.
- 31 de julio de 1993
- a) Región septentrional: No se registró ninguna actividad hostil.
- b) Región meridional: Realizaron incursiones 62 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 km por hora y a una altura de 7.000 a 10.000 m, sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Qurna, Artawi, Al-Ûulaiba, An-Nasiriya, el sur de Al-Nayf, As-Samawa, Al-'Amara y As-Salman.
- A las 12.43 horas del 31 de julio de 1993, violó el espacio aéreo iraquí un avión estadounidense de reconocimiento del tipo TR-1 que, a una velocidad de 600 km por hora y una altura de 20.000 m, sobrevoló las zonas de Basora, Al-Qurna, Ash-Shatra, Al-'Amara, Qala'at Saleh y Ar-Rumaiza partiendo, a las 15:20 horas, del sur de Artawi en dirección al espacio aéreo kuwaití.

/...

- | <u>Fecha</u> | <u>Detalles de las incursiones aéreas</u> |
|----------------------|---|
| 1° de agosto de 1993 | <p>a) Región septentrional: No se registró ningún movimiento hostil.</p> <p>b) Región meridional: Realizaron incursiones 43 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 km por hora y a una altura de 8.000 a 9.000 m, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, Basora, As-Samawa, As-Salman, Qala'at Sukkar y Al-Busaya.</p> |
| 2 de agosto de 1993 | <p>a) Región septentrional: Realizaron incursiones 24 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 km por hora y a una altura de 6.000 a 9.000 m, sobrevolaron las zonas de Mosul, Zajo, Arbil, Dehok, Tall'afar y Al-'Amadiya.</p> <p>b) Región meridional: Realizaron incursiones 69 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 km por hora y a una altura de 7.000 a 10.000 m, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, Basora, Al-'Amara, Al-Lisf, As-Salman, Ashbiya, Al-Ûulaiba y Al-Busaya.</p> <p>- A las 18.10 horas del 2 de agosto de 1993 un avión estadounidense del tipo F-16 lanzó una bengala térmica en la Región de Al-Hamdaniya, en la provincia de Nínive.</p> |

Le agradecería tuviera a bien hacer distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nizar HAMDOON
Embajador
Representante Permanente
